

Передано экспертом от Российской Федерации

Неофициальный документ № **WP.29-146-13**  
(146-я сессия WP.29, 11 – 15 ноября 2008 года,  
пункт повестки дня 2.2.)

Оригинал: РУССКИЙ

## О РАЗМЕЩЕНИИ ТЕКСТОВ ПРАВИЛ ЕЭК ООН НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ НА САЙТЕ WP.29 В ИНТЕРНЕТЕ

В настоящее время на официальном сайте WP.29 <http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm> размещены тексты действующих редакций Правил ЕЭК ООН на английском и французском языках.

Тексты отдельных Правил ЕЭК ООН на русском языке можно получить в Интернете при обращении к сайту Системы официальной документации ООН <http://documents.un.org/>. Однако не все Правила ЕЭК ООН доступны через Систему официальной документации и, кроме того, пользователю необходимо вести поиск нужной версии документа, что может быть затруднительным для пользователя, недостаточно осведомленного со структурой документации ООН и, в частности, WP.29 КВТ ЕЭК ООН.

Русский язык является официальным языком ЕЭК ООН. Текстами Правил ЕЭК ООН на русском языке пользуются не только российские организации, но и организации целого ряда других стран.

С учетом изложенного, делегация Российской Федерации просит секретариат WP.29 о размещении на официальном сайте WP.29 текстов действующих редакций Правил ЕЭК ООН на русском языке, аналогичным образом тому, как это сделано на английском и французском языках.

-----